

**BILL NO. 35
PROJET DE LOI N° 35**

**ENTITLED: An Act Respecting Empowering the School System
TITRE : Loi concernant l'autonomie accrue du système scolaire**

Amend said Bill as follows:

Amendement à apporter au projet de loi :

Section Article	1 1	Subsection (1) Paragraphe (1)	Paragraph Alinéa	Subparagraph Sous-alinéa	Line No. Ligne n°
--------------------	--------	----------------------------------	---------------------	-----------------------------	----------------------

Strike out paragraph 1(1)(a).

Add after paragraph 1(1)(b) the following:

(b.1) by repealing the definition “common learning environment” and substituting the following:

“common learning environment” means an inclusive learning environment

- (a) in which instruction is designed to be delivered to pupils in similar age groups and of various abilities at their neighbourhood school for the majority of regular instruction hours, and
- (b) that is responsive to the pupil’s individual needs as a learner; (*milieu d’apprentissage commun*)

Biffer l’alinéa 1(1)a).

Ajouter ce qui suit après l’alinéa 1(1)b :

b.1) par l’abrogation de la définition « milieu d’apprentissage commun » et son remplacement par ce qui suit :

« milieu d’apprentissage commun » s’entend d’un milieu d’apprentissage inclusif qui satisfait les exigences suivantes :

- a) il est conçu pour que l’enseignement soit offert, pendant la majeure partie des heures de cours, à des élèves de groupes d’âge similaire possédant des aptitudes variées, et ce, dans leur école de quartier, et
- b) il répond aux besoins particuliers de l’élève en tant qu’apprenant; (*common learning environment*)

Economic Policy
June 9, 2021
Mand by Hon. Mr. Carby
Carby


